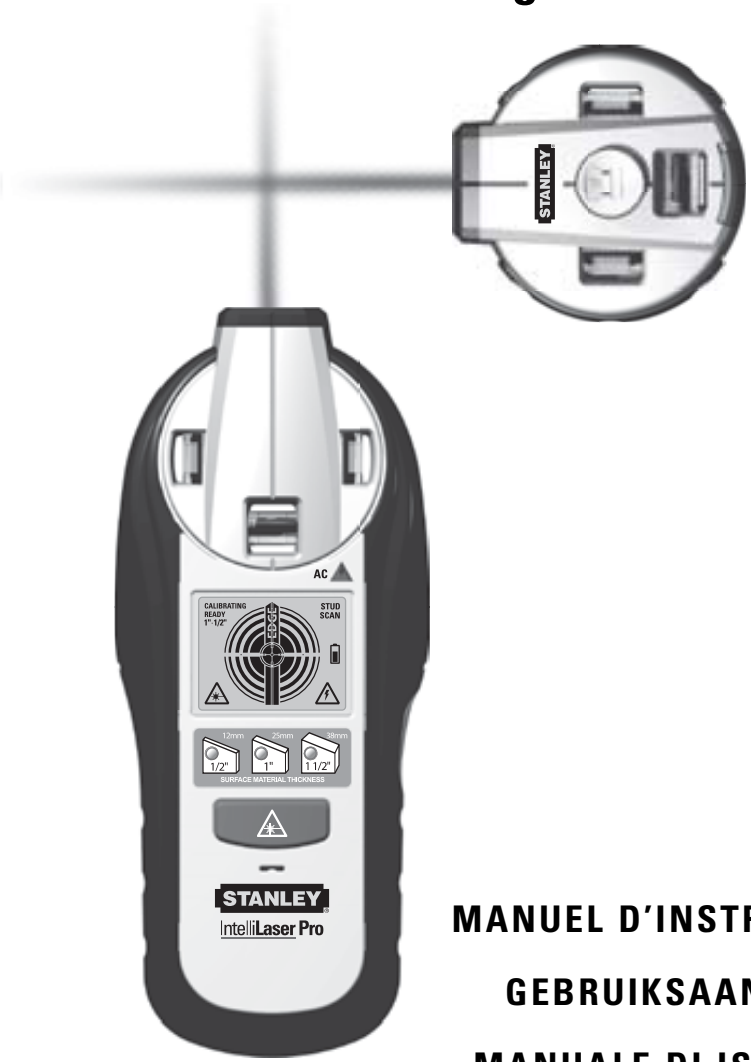
STANLEY

IntelliLaser™ Pro

Stud Finder and Laser Line Level with Continuous AC Warning



MANUEL D'INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE DI ISTRUZIONI

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1-77-500

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le non-respect des présentes consignes peut entraîner des blessures corporelles.

Pour éviter les blessures, respectez les consignes suivantes :

- Maintenez cet appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants âgés de moins de 16 ans.
- N'ENLEVEZ PAS les étiquettes de sécurité.
- N'UTILISEZ PAS d'outils optiques tels qu'un théodolite pour observer un faisceau laser au risque de vous abîmer sérieusement les yeux.
- N'ORIENTEZ PAS le faisceau laser en direction d'autres personnes.
- NE FIXEZ PAS du regard le faisceau laser.
- N'ORIENTEZ PAS le faisceau laser en direction d'une surface réfléchissante.
- NE L'UTILISEZ PAS en présence d'enfants. Ne laissez pas ces derniers l'utiliser.
- NE DÉMONTEZ PAS le laser.
- Mettez systématiquement le laser hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'ESSAYEZ PAS d'utiliser cet appareil en vous penchant trop loin en avant au risque de perdre l'équilibre.

MISES EN GARDE :

IMPORTANT : lisez toutes les instructions avant d'utiliser le laser Intelli**Laser™ Pro** et NE RETIREZ AUCUNE des étiquettes apposées sur celui-ci.

DANGER Laser de classe 2 Outil émettant un rayonnement laser Puissance max. < 0.16 mW Longueur d'onde : de 630 à 670 nm **Ne fixez pas le faisceau du regard** **ÉVITEZ D'EXPOSER VOS YEUX DIRECTEMENT À LA LUMIÈRE DU RAYON LASER** **CET OUTIL ÉMET UN RAYONNEMENT LASER**	**Cette mise en garde figure sur un autocollant apposé à l'avant de chaque unité.**

L'appareil 77-500 génère une ligne droite sur la surface sur laquelle il est placé. Les reflets de cette ligne droite sur les autres surfaces doivent être considérés comme des points de référence.

LASER RADIATION – DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS
CLASS 2 LASER PRODUCT
Max Output ≤ 0.16mW @ 630 – 670nm

DÉTECTEUR DE MONTANT PRINCIPAL/UNITÉ LASER

F

Le Stanley® Intelli**Laser™ Pro** utilise des signaux électroniques pour trouver la position des montants, solives ou câbles électriques sous tension dans les murs en plâtre ainsi que dans d'autres types de murs (matériaux de fabrication les plus courants). Une fois le bord du montant détecté, l'écran à cristaux liquides de l'Intelli**Laser™ Pro** donne des indications visuelles et audio qui vous permettent de localiser facilement le rebord du montant. Une ligne au crayon à papier vous permet de noter rapidement l'emplacement des rebords du montant.

Le détecteur de montant Stanley® Intelli**Laser™ Pro** génère un plan laser vertical. L'unité peut également être inclinée pour produire un plan laser vertical selon n'importe quel angle.

L'Intelli**Laser™ Pro** permet à l'utilisateur de détecter des montants en bois et en métal à travers des murs dont l'épaisseur peut atteindre jusqu'à 38 mm.

L'Intelli**Laser™ Pro** bénéficie d'un étalonnage automatique, d'un écran à cristaux liquides rétroéclairé, d'un système d'arrêt automatique et d'une construction très robuste en plastique ABS.

La profondeur de détection peut être réglée au moyen d'un bouton sur le côté à : 12, 25 et 38 mm.

UNITÉ LASER

L'unité laser permet d'accroître les capacités de détection du laser. L'unité se monte à l'aide de patins adhésifs (fournis). Les pieds rétractables permettent de tenir la partie adhésive des patins éloignée de la surface pendant l'installation. L'unité laser peut être inclinée de plus ou moins 10° une fois qu'elle est fixée à la surface, sans qu'il soit nécessaire de retirer cette partie adhésive. Cela permet de repositionner facilement le plan laser. L'unité laser peut être fixée à l'horizontale, à la verticale ou selon n'importe quel autre angle. Comme l'unité peut se fixer au mur horizontalement, vous pouvez utiliser le détecteur laser principal tout en marquant la hauteur et l'emplacement du montant.

L'unité laser Intelli**Laser™ Pro** génère un plan laser horizontal ou vertical. Elle peut également se fixer au mur selon n'importe quel angle.

L'unité laser Intelli**Laser™ Pro** bénéficie d'une construction très robuste en plastique ABS avec de grands patins en caoutchouc, afin d'offrir une prise solide et une excellente résistance aux chocs.

CLASSE DE LASER

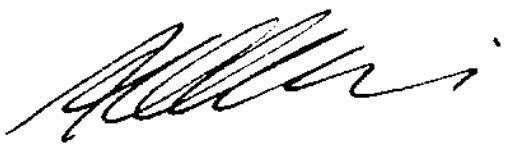
Cet appareil génère des faisceaux laser visibles. Il s'agit d'un laser de classe 2 conforme aux normes EN60825-1/A1:2002.

Cet appareil satisfait à l'intégralité des sections applicables du titre 21 du code des réglementations fédérales des États-Unis d'Amérique (Code of Federal Regulations), code rédigé par les Ministères de la Santé, de l'Éducation et des Affaires sociales (Departments of Health, Education & Welfare), le Secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques (Food & Drug Administration) et la Direction des dispositifs médicaux et des produits radiologiques (Center for Devices & Radiological Health).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Stanley Works garantit que cet appareil est conforme aux normes suivantes : EN60825-1, 89/336/CEE, EN61010, 2001/95/CE, 2002/96/CE, EN61000-6 (EN50082-1) et EN61000-6-3 (EN50081-1)

Signé par



Alisdair Cumming
Directeur de l'ingénierie et de la technologie
Hellaby Industrial Estate
Rotherham
02/06

ILLUSTRATION 1

I L STRATION 3

Repère
Fioles horizontales et verticales
DEL de fils sous tension
Écran à cristaux liquides rétroéclairé
Bouton Marche / sélection du mode de détection de la profondeur
Voyant du mode de détection de la profondeur
STANLEY
IntelliLaser Pro

ILLUSTRATION 2

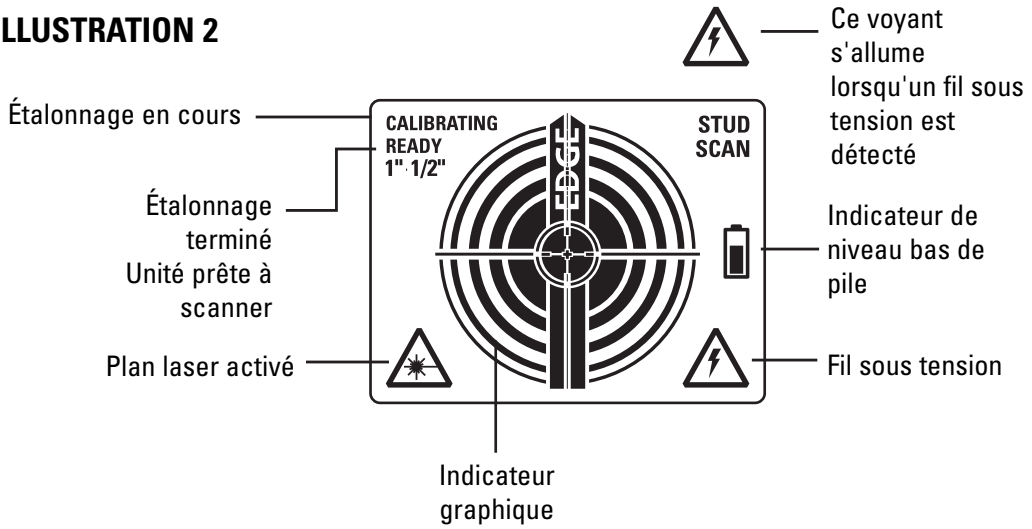
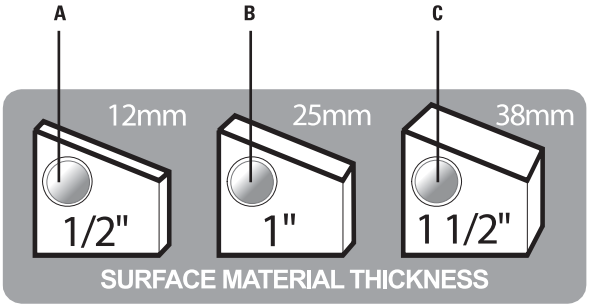


ILLUSTRATION 3

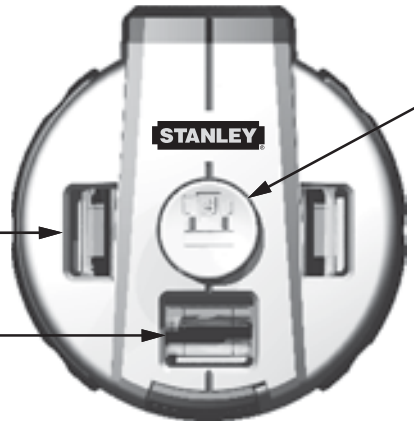


A = détection de montant en bois ou en métal jusqu'à 12 mm

B = profondeur de détection de montant en bois ou métallique jusqu'à 25 mm

C = profondeur de détection de montant en bois ou métallique jusqu'à 38 mm

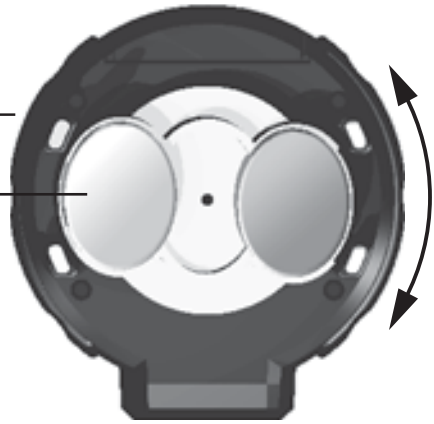
ILLUSTRATION 4



Bouton de déverrouillage pour allonger les pattes

Fioles horizontales et verticales
Alignées par rapport au plan laser

Fioles horizontales et verticales
Alignées par rapport au plan laser



Platine adhésive coulissante
pour incliner l'unité ±10° pour régler le laser à l'horizontale ou à la verticale

±10°
INCLINER

ILLUSTRATION 5

Patin adhésif à tirette
Pour savoir comment utiliser cette unité correctement, regardez l'illustration 8

Bande adhésive

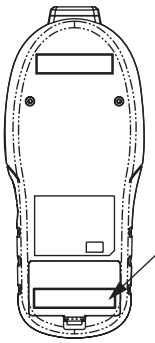
MODE D'EMPLOI

Remplacement des piles

Unité détectrice de montant

Ouvrez le compartiment à pile situé au dos de l'unité et branchez une pile de 9 V (non fournie) au clip. Remettez la pile dans le boîtier et refermez le compartiment à pile. Nous vous recommandons de remplacer la pile par une neuve de 9 V quand l'indicateur de niveau bas est allumé.

ILLUSTRATION 6

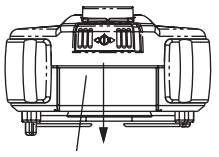


Logement des piles
(1) Pile alcaline 9 V de type 6LR61

Unité laser

Ouvrez le compartiment à pile situé au dos de l'unité en faisant glisser le couvercle vers le bas. Insérez les piles (2)

ILLUSTRATION 7



Logement des piles
(2) Piles alcalines AAA de type LR03

Application et retrait du matériau adhésif

1. Pour appliquer le matériau adhésif à l'unité, suivez les étapes indiquées sur l'illustration 8.
2. Abaissez les pattes écartables en appuyant sur le bouton de déverrouillage (voir illustration 4).
3. Assurez-vous que la platine adhésive est bien centrée, afin que vous puissiez incliner l'unité des deux côtés (voir illustration 4).
4. Placez l'unité sur la surface, puis positionnez-la en fonction de l'angle souhaité. Plaquez l'unité contre le mur afin d'appliquer le matériau adhésif et de verrouiller les pattes en position rétractée.
5. Pour retirer l'adhésif de la surface et de l'unité laser, tirez doucement sur la tirette adhésive dans la direction indiquée.

Remarque : pour que l'adhésif colle bien au produit, nettoyez régulièrement la platine adhésive coulissante (voir illustration 4) à l'aide d'un tampon trempé dans de l'isopropyle ou de l'alcool à 90° pour garder la surface propre.

MISE EN GARDE : ne retirez pas l'adhésif et/ou l'unité laser de la surface. Cette dernière risquerait d'être endommagée. Si la tirette se sépare de l'adhésif, retirez très lentement l'unité de la surface pour que l'adhésif se sépare doucement de la surface/unité.

ILLUSTRATION 8

Retirez la bande adhésive d'un côté. Ne touchez pas le matériau adhésif.

Appuyez l'adhésif contre l'unité laser, dans la position indiquée. Utilisez la bande adhésive pour coller l'adhésif à l'unité. Retirez ensuite la deuxième bande adhésive.

Appliquez le deuxième patin adhésif dans la position indiquée.

Pour retirer l'adhésif de la surface et de l'unité laser, tirez doucement sur la tirette adhésive dans la direction indiquée.

Étalonnage

Étalonnez l'unité ainsi placée contre le mur avant de lancer le processus de détection des montants en bois ou en métal.

Remarque : ne placez pas directement l'Intelli**Laser™ Pro** sur un montant, une matière dense (par exemple du métal), des surfaces mouillées ou récemment peintes lorsque l'étalonnage est en cours, au risque de nuire au bon déroulement de ce dernier. Si vous effectuez l'étalonnage sur un montant en bois ou en métal, l'unité ne fournira aucune indication lorsque vous l'éloignerez de la zone. Vous devrez alors trouver un autre emplacement, puis recommencer.

Étalonnage

Maintenez fermement l'Intelli**Laser™ Pro** à plat contre la surface. Appuyez sur le bouton MARCHE et maintenez-le enfoncé. Tous les indicateurs s'affichent sur l'écran à cristaux liquides pendant que l'unité effectue son deuxième cycle d'étalonnage. Ce dernier dure entre 1 à 3 seconde(s). La mention « CALIBRATING » (Étalonnage) apparaît sur l'écran à cristaux liquide (illustration 2) lorsque l'appareil s'étalonne par rapport à la surface. Une fois l'étalonnage terminé, l'unité émet un bip et la mention « READY » (Prêt) s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (illustration 9). Le voyant illumine alors le mode de profondeur du clavier (12 mm de profondeur par défaut).

IMPORTANT : ne déplacez pas l'appareil avant que son étalonnage ne soit terminé, que la mention « READY » (Prêt) s'affiche sur l'écran à cristaux liquides et que le voyant s'allume.

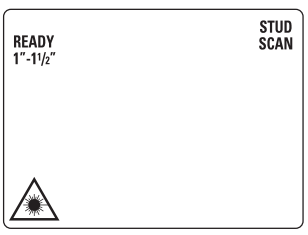


ILLUSTRATION 9

Remarques :

1. Le faisceau laser reste activé lorsque vous maintenez le bouton MARCHE enfoncé.
2. Continuez à maintenir le bouton MARCHE enfoncé au cours de la détection des montants.

UTILISATION

Sélection de la détection de profondeur

1. Pour choisir une profondeur de détection de 12 mm, appuyez une fois sur le bouton MARCHE et maintenez-le enfoncé. Le voyant du mode 12 mm s'allume (illustration 3). L'appareil s'étalonne, émet un bip, puis affiche la mention « READY » (Prêt) sur l'écran à cristaux liquides au terme du processus d'étalonnage.

2. Pour choisir une profondeur de détection de 25 mm, « double-cliquez » / appuyez deux fois sur le bouton MARCHE et maintenez-le enfoncé. Le voyant du mode 25 mm s'allume (illustration 3). L'appareil s'étalonne, émet un bip, puis affiche la mention « READY » (Prêt) sur l'écran à cristaux liquides au terme du processus d'étalonnage.

3. Pour choisir une profondeur de 38 mm, « triple-cliquez » / appuyez trois fois sur le bouton MARCHE et maintenez-le enfoncé. Le voyant du mode 38 mm s'allume (illustration 3). L'unité s'étalonne, émet un bip, puis affiche la mention « READY » (Prêt) au terme du processus d'étalonnage.

IMPORTANT : ne déplacez pas l'appareil avant que son étalonnage ne soit terminé, que le mot « READY » s'affiche à l'écran et que le voyant s'allume.

Détection des montants en bois ou en métal

1. Une fois l'unité étalonnée, faites-la glisser sur la surface en suivant une ligne droite horizontale. À mesure que l'unité se rapprochera du montant, une croix apparaîtra et les anneaux d'indicateur s'allumeront successivement du plus grand au plus petit (illustration 10). Lorsque le rebord du montant est détecté, l'indicateur « stud » (montant) et le symbole vertical « EDGE » (rebord) s'affichent (illustration 11) à l'écran. L'unité émet également un signal sonore constant.

2. Utilisez la ligne de l'indicateur pour marquer le rebord du montant.

3. Continuez à faire glisser l'unité autour du montant jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne et que l'unité cesse d'émettre un bip.
4. Répétez les étapes 1 et 2 dans la direction opposée.
5. Le point médian entre les deux marques indique le centre du montant.

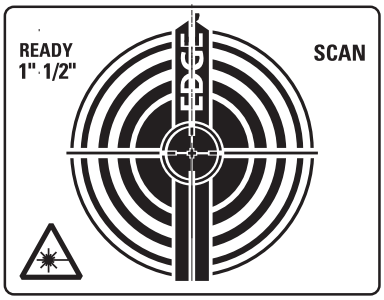


ILLUSTRATION 10

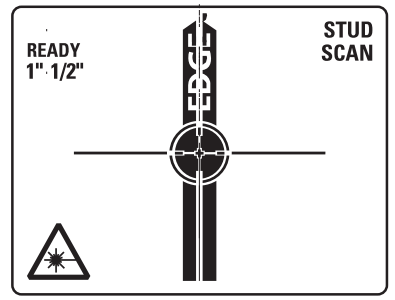


ILLUSTRATION 11

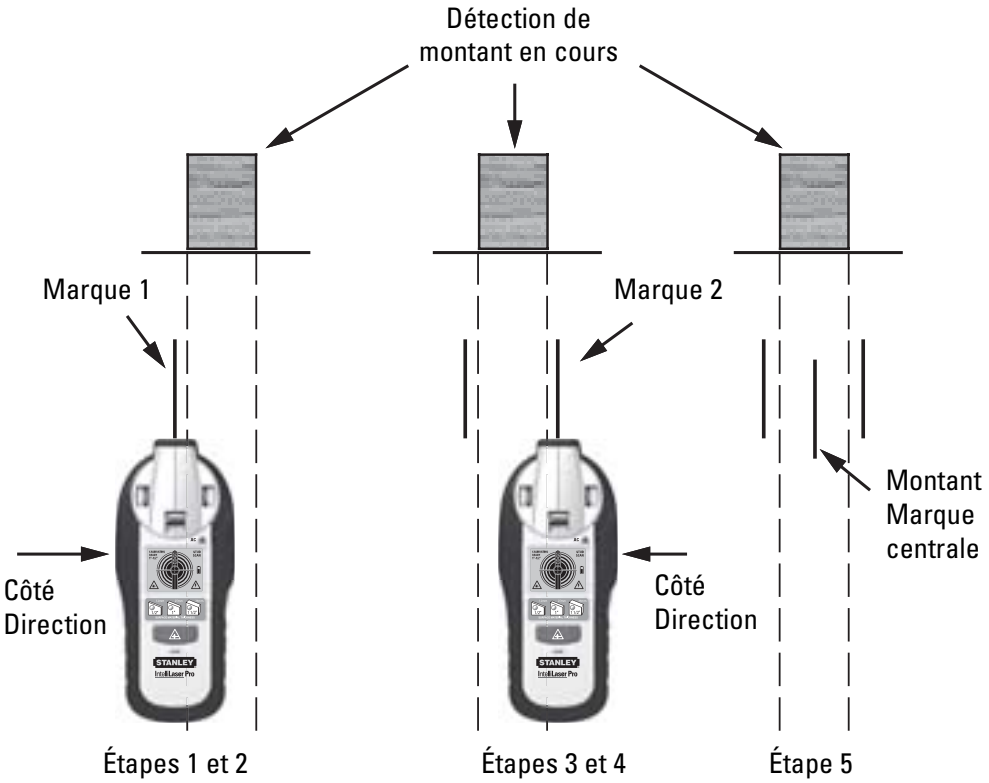


ILLUSTRATION 12

Détection des fils sous tension

La fonction de détection des fils sous tension est systématiquement activée et l'icône « Live Wire » (fil sous tension) est alors affichée sur l'écran à cristaux liquides. Lorsqu'un fil sous tension est détecté, le voyant rouge de fil sous tension s'allume (illustrations 1 et 2).

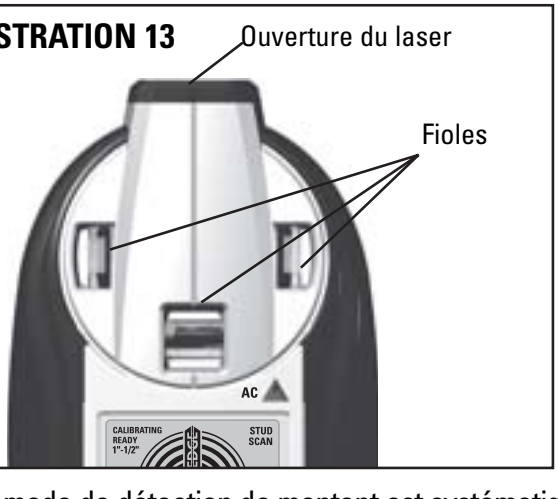
Les charges d'électricité statique qui peuvent s'accumuler sur les cloisons sèches et les autres surfaces augmentent la zone de détection de tension de plusieurs vingtaines de millimètres de chaque côté du fil électrique. Afin de localiser le fil plus facilement, lancez la détection en maintenant l'unité à 12 mm du mur, ou placez votre autre main sur la surface, à approximativement 30 cm du capteur.

Avertissement : les fils blindés ou les fils sous tension se trouvant dans des conduits en métal, des boîtiers, des cloisons métalliques ou des murs très épais, ne seront pas détectés. Coupez toujours le courant lorsque vous travaillez à proximité de fils électriques.

L'Intelli**Laser™ Pro** est conçu pour détecter un courant alternatif de 230 V dans des fils électriques sous tension. Il détectera également les fils électriques dont la tension est supérieure à 230 V.

Plan laser

ILLUSTRATION 13



1. Le plan laser dans le mode de détection de montant est systématiquement activé. Une icône de plan laser s'affiche également sur l'écran à cristaux liquides. Vous pouvez le désactiver en appuyant une fois sur le bouton « ».

2. Vous pouvez également activer le plan laser individuellement en appuyant une fois sur le bouton « ». Pour le désactiver, appuyez une nouvelle fois sur ce dernier.

3. Le plan laser se désactivera automatiquement au bout d'une heure.
4. Le plan laser projeté coïncidera avec l'indicateur de rebord de montant.
5. Les fioles horizontales sont alignées par rapport au plan laser. Lorsque la bulle est centrée, le plan laser est vertical ou horizontal (suivant la fiole utilisée).

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Prenez toujours toutes les précautions qui s'imposent avant de planter des clous, de couper ou de percer des murs, des plafonds et des planchers susceptibles de présenter des câbles ou des tuyaux en surface.

Contrairement aux câbles sous tension, les câbles blindés ou hors tension ne seront pas détectés.

N'oubliez jamais que les montants et les solives sont généralement espacés de 41 à 61 cm et qu'ils peuvent mesurer 38 mm d'épaisseur. Pour éviter les mauvaises surprises, sachez que tous les éléments proches les uns des autres ou d'une épaisseur différente peuvent être des montants, des solives ou correspondre à un coupe-feu supplémentaire.

Coupez toujours le courant lorsque vous travaillez à proximité de câbles électriques sous tension.

CONSEILS D'UTILISATION

IMPORTANTE MISE EN GARDE

Pour garantir la bonne détection des fils sous tension, tenez TOUJOURS l'Intelli**Laser™ Pro** par la poignée. Tenez toujours l'unité entre vos doigts tout en la maintenant appuyée contre votre paume.

Construction conventionnelle

Les portes et fenêtres sont en principe fabriquées en utilisant des montants et boutisses supplémentaires pour accroître leur stabilité. L'Intelli**Laser™ Pro** détecte le rebord de ces montants doubles et boutisses massives et émet un signal sonore en continu au fur et à mesure qu'il détecte leur présence.

Différences entre les surfaces

Papier peint — Il n'y aura aucune différence dans les fonctions du détecteur de montant sur les surfaces couvertes de papier peint ou de tissu, à moins que ces dernières ne contiennent du papier ou des fibres métalliques.

Plâtre et lattes — À moins que le plâtre et les lattes ne soient trop épais ou contiennent du treillis métallique, l'unité fonctionnera normalement.

Plafonds ou surfaces texturées — Pour les surfaces telles que que les plafonds pulvérisés, utilisez un morceau de carton lorsque vous scannez la surface. Répétez la technique d'étalonnage décrite plus haut AVEC le morceau de carton placé entre le capteur de montant et la surface. Dans le cadre de cette application, tenez toujours votre main libre éloignée de l'unité.

SPÉCIFICATIONS

En utilisant la procédure de balayage et de marquage de chaque côté des montants, Intelli**Laser™ Pro** trouvera le centre du montant avec une précision standard de 3 mm pour le bois et de 6 mm pour le métal. Quand vous mesurez un montant en bois ou en métal, nous vous recommandons d'utiliser le détecteur IntelliSensor™ à un taux d'humidité compris entre 20 et 35 %.

Pile : Unité principale	1 pile alcaline 9 V de type 6LR61
Unité laser :	2 piles alcalines AAA de type LR03
Résistance aux chutes :	jusqu'à 91 cm
Température d'exploitation :	-7 °C à +49 °C
Température de stockage :	-29 °C à 66 °C
Classe du laser :	2 puissance < 0.16 mW
Diode laser :	635 nm classe 2
Précision du laser :	12 mm à 6 m
Projection du faisceau laser :	jusqu'à 6 m

Cet outil laser de classe 2 est fabriqué conformément à la norme internationale CEI EN60825-1.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

L'Intelli**Laser™ Pro** n'est pas étanche. Ne laissez pas l'instrument se mouiller. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager les circuits internes de l'instrument.

N'exposez pas l'Intelli**Laser™ Pro** directement à la lumière du soleil ou à des températures élevées. Le boîtier de protection ainsi que certains des composants internes de l'instrument sont constitués de plastique et sont donc susceptibles de se déformer sous l'effet de fortes chaleurs.

Ne rangez pas l'Intelli**Laser™ Pro** dans un environnement soumis à de trop basses températures. De l'humidité risque de se former sur ses pièces internes lorsqu'il se réchauffera. Cette humidité est susceptible, en outre, d'embuer la fenêtre du laser et de provoquer la corrosion de ses circuits internes.

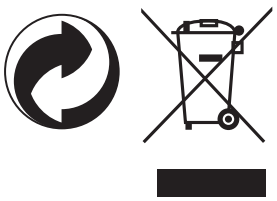
Lors d'une utilisation de l'instrument dans un environnement poussiéreux, des saletés risquent de s'accumuler sur la fenêtre du laser. Nettoyez les traces d'humidité ou de saleté à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs.

Retirez les piles avant de ranger l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Par respect pour l'environnement, triez l'appareil, l'emballage et les accessoires avant de les recycler.

Conformément aux réglementations en vigueur, apportez les piles usagées à un centre de recyclage ou dans une déchetterie respectueuse de l'environnement. Ne jetez pas les piles au feu ou à la poubelle, avec vos ordures ménagères.



GARANTIE

Stanley Tools garantit ses outils de mesure électroniques contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Les produits défectueux seront réparés ou remplacés, à la discrétion de Stanley Tools, sous réserve qu'ils soient retournés à l'adresse suivante, accompagnés d'un ticket de caisse :

Stanley Tools France
24, rue Auguste Jouchoux
BP 1579
25 009 Besançon

La présente garantie ne couvre pas les défauts résultant d'accidents, d'une usure normale, d'un non-respect des instructions du fabricant, d'une réparation ou d'une altération du produit non autorisée par Stanley Tools.

La réparation ou le remplacement du produit aux termes de la présente garantie n'affecte pas la date d'expiration de celle-ci.

Dans les limites autorisées par la loi et conformément aux termes de la présente garantie, Stanley Tools rejette toute responsabilité quant aux pertes indirectes pouvant résulter d'un ou plusieurs défauts du produit.

La présente garantie ne peut être modifiée sans l'autorisation de Stanley Tools.

La présente garantie n'affecte pas les droits statutaires du client ayant acheté ce produit. « Dans l'hypothèse où l'acheteur serait un non professionnel ou un consommateur, il bénéficie de la garantie légale pour défauts et vices cachés dans les conditions prévues aux articles 1641 et suivants du code civil. »

La présente garantie doit être appliquée et interprétée conformément à la législation française. Stanley Tools et l'acheteur acceptent de se soumettre sans appel à la seule juridiction des tribunaux français en cas de litige survenant dans le cadre ou en connexion avec la présente garantie.

©2006 THE STANLEY WORKS:
www.stanleyworks.com

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium

BUK-1-77-500 (01/07) Issue 1